



Sicher und komfortabel – so wie ich es will!

Eröffnung im Herbst 2011

ver

Wohnen mit Service!



14 Wohneinheiten in 2-stöckiger Bauweise – mit allen Extras, die das Wohnen auch in Zukunft angenehm machen. Von der Service-Dienstleistung bis zur Kurzzeit-Pflege – hier ist alles möglich!

- Hohe ökologische und energetische Standards
 - Beruhigende hausinterne Sicherheit (z.B. Gas- und Rauchmelder, Hausnotruf, Einbruchmeldesysteme, Concierge)
 - Basis-Service, z.B. Hausmeister, Haushaltsunterstützung und Fahrdienste
 - Individuelle Betreuungsleistungen je nach Bedarf
 - Barrierefrei wohnen, Fahrstuhl, individuelle Wohngestaltung
- Wohnungen, die sich den Lebensbedingungen anpassen ...

All inclusive Miete

Interessiert?

Ihr Ansprechpartner Constantin Heinze
(0511) 971 96 - 23



Beispielgrundriss



Königsworther Platz 2 • 30167 Hannover



Die Landeshauptstadt fest im Blick: Das Team der MHH-Pressstelle.

Hannover, wir kommen!

Die Fakten sprechen für sich: der Exzellenzcluster Rebirth zu regenerativer Medizin, das Integrierte Forschungs- und Behandlungszentrum Transplantation, sechs Sonderforschungsbereiche, DFG-Forschergruppen, Graduiertenkollegs, Kompetenznetze, herausragende Nachwuchsförderung und und und ...

Die MHH ist Spitze in Forschung, Lehre und Krankenversorgung – und sie steht in der Landeshauptstadt nicht allein: Auch die anderen Hochschulen und Forschungseinrichtungen in Hannover leisten hervorragende Arbeit. Doch noch dämmert der Wissenschaftsstandort Hannover in einem Dornröschenschlaf. „Wachküssen“ will ihn die Initiative Wissenschaft Hannover. Gemeinsam mit der Stadt und der VolkswagenStiftung wollen Hochschulen und Forschungseinrichtungen für die Wissenschaft an der Leine werben. Im „November der Wissenschaft“ wollen sie ihre Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen. Was die MHH am Sonnabend, 6. November, von 11 bis 15 Uhr unter dem Motto „Medizin für mor-

gen. Für die Menschen von heute.“ den Besuchern zeigt, erfahren Sie in unserem Titelthema (Seite 8 bis 18).

Wie gut das Studium der MHH auf das wirkliche Leben vorbereitet, berichten zwei Studenten, die bei der Loveparade Dienst getan haben (Seite 22 und 23). Und damit sich gute Lehre auch lohnt, setzt die Hochschule auf Lehr-LOM, die leistungsorientierte Mittelvergabe. Was sich dahinter verbirgt, erfahren Sie auf Seite 64. Wenn Sie eher neue Therapien gegen Blutkrebs interessieren oder der Weg zu Impfstoffen gegen Krebs und Fortschritte im Kampf gegen Bakterien, haben wir für Sie in der Rubrik „Forschen und Wissen“ (Seite 52 bis 61) genau das Richtige.

Auch für gestresste Eltern bietet die MHH jetzt Hilfe, wie wir auf Seite 48 berichten. Und dass auch Gewebespenden wichtig sind, lesen Sie in unserem Bericht auf Seite 50. Wir – das Team der MHH-Pressstelle – versuchen, Ihnen mit unserem Hochschulmagazin MHHInfo einen Einblick in den „Stadtteil“ MHH zu bieten. Gemein-

sam mit den anderen Hochschulen und Wissenschaftseinrichtungen der Landeshauptstadt wollen wir Ihnen die Forschung so näher bringen. Damit das Motto dieses „Novembers der Wissenschaft“ Wahrheit wird: „Hannover will's wissen.“

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und freuen uns auf Sie am 6. November in der MHH.

Stefan Zorn

LEHMANN'S
FACHBUCHHANDLUNG

In der Ladenpassage der MHH
Carl-Neuberg-Straße 1
D-30625 Hannover

auch: Georgstraße 10 (City)
30159 Hannover

Telefon (05 11) 55 55 64
e-mail hann@lehmanns.de
www.LOB.de



Photoshop macht's möglich: Bodo Kremmin setzte Dr. Sandor Batkai auf eine der Nanas, das Wahrzeichen Hannovers.

HANNOVER WILL'S WISSEN

- _6 Der November der Wissenschaft
- _7 Den Hochschulstandort stärken – ein Gespräch mit Oberbürgermeister Stephan Weil
- _8 Willkommen in der Welt der Chirurgie
- _10 Hochleistungskeramik im Mund
- _11 Medikations-Check der Apotheke
- _12 Botox – nicht nur für die Optik
- _13 Einmal Immunsystem spielen
- _14 Früh übt sich ...
- _15 Mit dem richtigen Biss
- _16 Das A und O ist der Stammbaum
- _17 Fit für den Alltag
- _18 Welche Farbe hat das hohe C?

NAMEN UND NACHRICHTEN

- _20 Richtfest am Forschungszentrum
- _21 Dreifache Premiere
- _22 Loveparade: Mitten in der Katastrophe
- _24 HAINS begeistert Besucher
- _25 Der Abwehr auf der Spur
- _26 Lachen ist die beste Medizin



Mitten im Chaos: Helfer bei der Loveparade _22



Neue Welten entdecken: Die MHH lädt am 6. November zum Tag der offenen Tür

_6 bis 18



Kleine Hilfe: Clip dichtet Herzklappe ab _44



Leukämie: Alternative zur Chemotherapie? _56



Lehr-LOM: Gute Lehre lohnt sich _65

- _28 Kunst trifft Anatomie: Professor Lipperts
- _29 80. Geburtstag
- _29 Gefahr erkannt, Gefahr gebannt
- _30 Karriere ohne Knick
- _30 KinderUNI Hannover startet
- _32 Kongress-Vorschau
- _32 Bestanden, Jubiläen
- _34 In Gremien gewählt
- _35 Personalien
- _36 Ehrungen und Auszeichnungen

- _38 Medaille für Liam James
 - _39 Golfen und Gutes tun
 - _41 Kita-Kinder spielen Theater
- BEHANDELN UND PFLEGEN**
- _44 Clip hält Herzklappen zusammen
 - _45 COPRA hilft herzkranken Kindern
 - _46 Aufklärung über Narkose
 - _47 Frauenklinik: 1000. Geburt
 - _48 Neue Elternambulanz startet

- _49 HNO-Klinik mit neuem Aufenthaltsraum
 - _50 Heilung aus dem Brutschrank
 - _51 Narkose nach Maß
- FORSCHEN UND WISSEN**
- _52 Drittmittel
 - _53 Vier Habilitationen in PHW
 - _54 1,5 Millionen Euro für TWINCORE-Forscherin
 - _55 Injektionsspritze von Bakterien erforscht

- _56 Weg frei für neue Blutkrebstherapie
 - _58 Millionen für Autoimmun-Forscher
 - _59 BMBF-Projekt zu neuen Hörhilfen
 - _60 Blick in die Gene
 - _61 Von Molchen lernen
- LERNEN UND LEHREN**
- _62 LehrCHECK: Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde
 - _64 Darum Lehr-LOM!

- _66 Kümmern am Krankenbett: HGZ Bad Bevensen
- GÄSTE UND FESTE**
- _67 Regenbogentour macht Mut
 - _67 Spende für Kinder
 - _68 Von Elfen und Rittern
 - _69 Gut gelaunte Gäste
 - _70 Interviews vor dem Spiel
 - _70 Auf in den Serengeti-Park

IMPRESSUM

Herausgeber
Das Präsidium der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). Der Inhalt namentlich gekennzeichnete Beiträge unterliegt nicht der Verantwortung der Herausgeber und der Redaktion. Abdruck honorarfrei. Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe 2010 mit dem Titelthema „Die MHH zwischen 10 und 12“ ist der 8. November 2010.

Chefredaktion
Stefan Zorn (stz)

Redaktion
Bettina Bandel (bb)
Claudia Barth (cb)
Simone Corpus (sc)
Tina Gerstenkorn (tg)
Maimona Id (ld)
Camilla Krause (ck)
Ursula Lappe (la)

Fotoredaktion
Bodo Kremmin

Layout und Realisierung
Madsack Medienagentur GmbH & Co. KG
Stiftstraße 2
30159 Hannover
Telefon (0511) 518-3001
Fax (0511) 518-3009

Anzeigen
Olaf Kuhlwein
Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG
30148 Hannover
Kontakt Anzeigenverkauf:
Telefon (0511) 518-2153 oder -2143
Auflage: 10.500 Stück

Druck
Silber Druck oHG
Am Waldstruch 1
34266 Niestetal
Telefon (0561) 520070
Gedruckt auf 100-prozentigem Recycling-Papier

Online-Ausgabe
Das MHH Info ist auch im Internet zu finden unter www.mh-hannover.de/mhhinfo.html

Fotos
Alle Fotos von Bodo Kremmin außer: Paula Wojna (2), HZI (4), Martin Steiner/HAZ (6), Malteser Hilfsdienst (22, 23), TWINCORE (13, 54), Toshiko Hayashi (24), Herz- und Gefäßzentrum Bad Bevensen (66), privat oder aus Abteilung (8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 26, 28, 36, 38, 51, 52, 55, 59, 60, 68, 69, 70).

Anschrift der Redaktion
Medizinische Hochschule Hannover
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stefan Zorn
Carl-Neuberg-Straße 1
30625 Hannover
Telefon (0511) 532-6772
Fax (0511) 532-3852
zorn.stefan@mh-hannover.de

ISSN 1619-201X